



EDITION SCHIRMER.

Nos. 7, 8, 9.

**GRIEG**  
**Vocal Album.**

VOLUME III.

---

NEW YORK: G. SCHIRMER.

35 Union Square.



# EDITION SCHIRMER.

Nos. 7, 8, 9.

# GRIEG-ALBUM.

## Book 1, Complete, Price \$1.00, net.

No.		Price.
1.	Marguerite's Cradle-Song. (Margarethen's Wiegenlied.)	} ..... 25c.
2.	She is so white. (Sie ist so weijs.)	
3.	The Princess. (Die Prinzessin.)	35c.
4.	My Song shall be thine, sweet Spring-time. (Dem Feiz soll mein Lied erklingen.)	25c.
5.	Outward bound. (Ausfahrt.)	50c.
6.	Sunset. (Beim Sonnenuntergang.)	25c.
7.	Cradle-Song. (Wiegenlied.)	35c.
8.	Rosebud. (Rosentnospe.)	25c.
9.	The Poet's last Song. (Des Dichters letztes Lied.)	25c.
10.	Good Morning. (Guten Morgen.)	25c.
11.	The Odaliske. (Die Odaliske.)	50c.
12.	Thanks for thy Hand. (Dein Rath ist wohl gut.)	35c.

## Book 2, Complete, Price \$1.00, net.

13.	I love thee. (Ich liebe dich.)	25c.
14.	Morning Dew. (Morgenthau.)	25c.
15.	Hunter's Song. (Jägerlied.)	25c.
16.	Love. (Liebe.)	25c.
17.	The old Song. (Das alte Lied.)	25c.
18.	Parting. (Abschied.)	35c.
19.	Poet's Heart. (Des Dichters Herz.)	35c.
20.	Autumnal Gale. (Herbststurm.)	50c.
21.	Wandering in the Woods. (Waldwanderung.)	25c.
22.	Humility. (Die junge Birke.)	25c.
23.	Mother-sorrow. (Mutter Schmerz.)	25c.
24.	The first Meeting. (Erstes Begegnen.)	25.

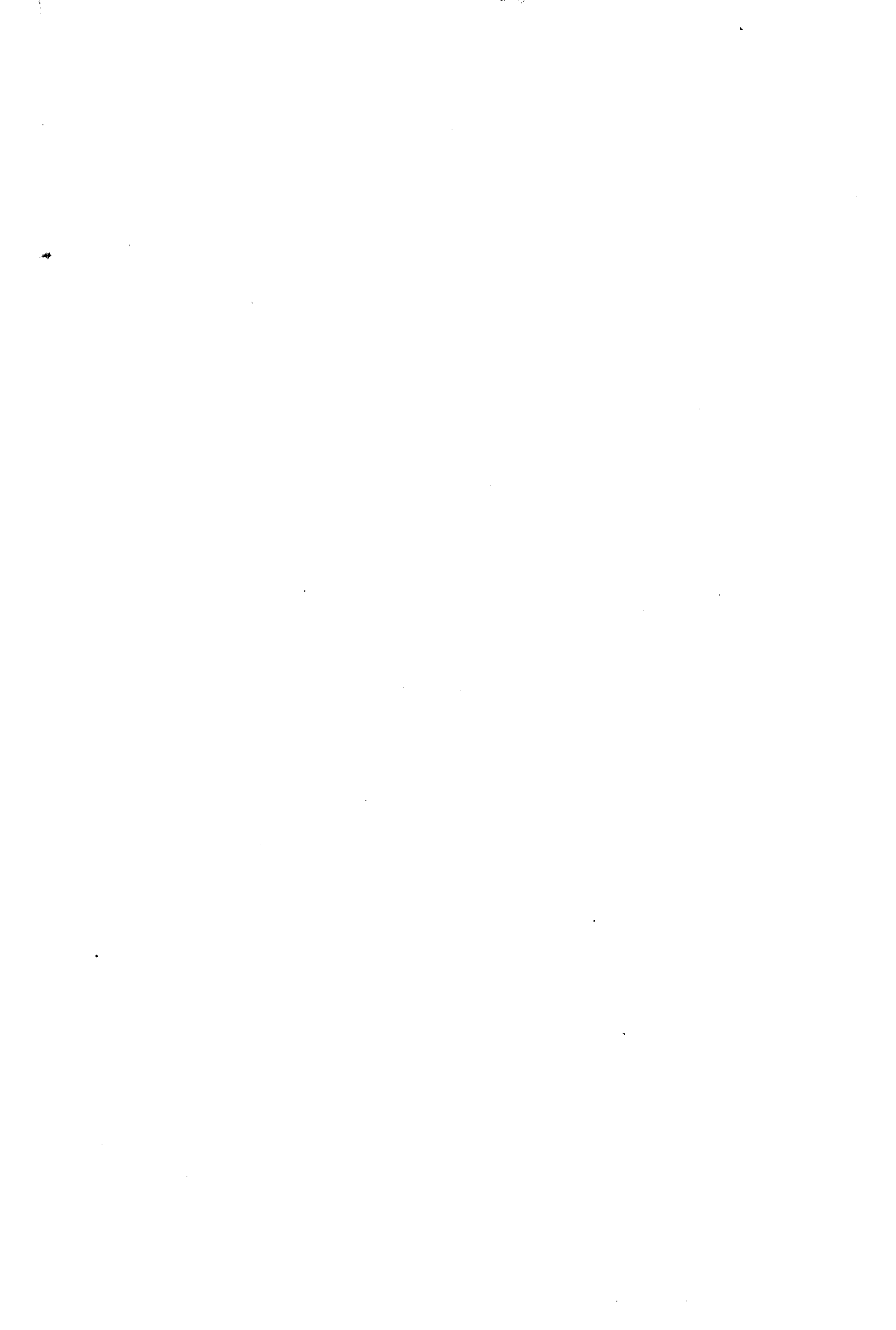
## Book 3, Complete, Price \$1.00, net.

25.	Sunshine Song (Solweig's Lied.)	35c.
26.	Song of Hope. (Hoffnung.)	25c.
27.	One Summer Night. (Am schönsten Sommerabend.)	25c.
28.	With a Violet. (Mit einem Veilchen.)	25c.
29.	Autumn Song. (Herbststimmung.)	25c.
30.	A Swan. (Ein Schwan.)	25c.
31.	Album Rhyme. (Stammbuchsreim.)	25c.
32.	With a Water-lily. (Mit einer Wasserlilie.)	50c.
33.	Departed. (Geschieden.)	25c.
34.	Minstrel's Lay. (Spielmannslied.)	35c.
35.	Two brown Eyes. (Zwei braune Augen.)	25c.
36.	My Thoughts are as the mighty Hills. (Mein Sinn ist wie der mächt'ge Fels.)	35c.

NEW YORK: G. SCHIRMER,

35 Union Square.

Copyright, 1882, by G. SCHIRMER.



SUNSHINE SONG.

*Solvejgs Lied.*

Comp. 1874.

Un poco Andante.

25.

The win-ter may go and the spring may die The spring may die.  
 Der Win-ter mag schei-den, der Früh-ling vergehn der Früh-ling ver-geh'n, —

The sum-mer may fade and the year may fly The year may fly,  
 der Sommer mag ver-wel-ken, das Jahr ver-weh'n, das Jahr ver-weh'n;

But thou wilt come a-gain, come a - gain I know! I know thou'lt be mine! The  
 du keh-rest mir zu-rü-cke, ge-wiss, du wirst mein, ge-wiss, du wirst mein, ich

faithful word is spoken and I wait love, always thine!-I wait love al-ways thine!- (humming to himself) Ah!-  
 hab' es ver-spro - chen, ich har-re treulich dein, ich har-re tren-lich dein. (vor sich hin summend.)

Allegretto con moto.

*pp una corda.*

Ped. Ped. Ped. Ped.

Tempo I.

*pp*

*pp*

God help thee ev-er His sun- to feel! His sun- to feel.  
 Gott hel - fe dir, wenn du die Son - ne noch siehst, die Son - ne noch siehst.

*p tre corde.*

God bless thee when at His feet you kneel, at His feet you kneel,  
 Gott seg - ne dich wenn du zu Fü - ssen ihm kniest, zu Fü - ssen ihm kniest,

*poco animato.*

Here I shall wait till thou a - gain art near, a - gain art near! And  
 Ich will dei - ner har - ren bis du mir nah', bis du mir nah', und

*poco animato.*

*cresc. f poco sostenuto.*

if thou tar-ry long I shall come to you my dear! Shall come to you my dear! Ah—  
 har-rest du dort o - ben, so tref-fen wir uns da, so tref-fen wir uns da! A—

*cresc. poco sostenuto.*

*Allegretto con moto.*

*pp una corda.*

*Tempo I.*

*pp*

*tre corde.*

*pp p dim. pp*

## SONG OF HOPE.

Hoffnung.

Comp. 1876.

Molto vivace.

26.

1. I could in gladness, in full-est gladness, Could shout and sing!  
 2. In sweetest sad-ness, in sweetest gladness, Hope calls to me!  
 1. Ich möch-te ju-beln in al-le Wün-de, doch fasst ihr wohl  
 2. For mei-nen Oh-r'n Welch' Brausen, Sin-gen, ein Tö-uen ist's

wouldst thou answer love?  
 as an an-gel voice.  
 all die sel-ge Lust?  
 wie ein En-gel-chor.

No in my heart love I'll safely hold thee in qui-et  
 In softest ac-cents, in myriad murmurs Hope tells to  
 Nein blei-be wort-las, was ich em-pfin-de, ich will's ver-  
 Das Fer-ne scheint mir her-ein-zu-drin-gen, und—

sol-i-tude! gen-tle, gen-tle dove! My heart is sing-ing, for  
 thee— tells why I re-joice! Ah could hope send me, but  
 schlie-ssen in tief-ster Brust. Was für ein Bren-nen, er-  
 leuch-tend reisst mir der Zu-kunft Flor. So darf ich glau-ben? wie

hope love is beam-ing! A joy-ous song of Ju-bi-  
 send one ray. In-to the night one lov-ing  
 züt-tern, Schwanken! Es schlägt mein Herz wie noch nie es  
 thät ich's ger-ne! O kla-re Hoffnung, o lich-ter

*mp* *Leg.* *poco rit.* *a tempo.* *p* *Leg.*  
*poco rit.* *sp* *a tempo.* *cresc.*  
*Leg.* *Leg.* *Leg.* *Leg.* *f* *Leg.*



lee! Of climbing ten - drils, and flow'rs — I'm dream - ing,  
 ray! If from the si - lence, the dark - ness of night. —  
 schlug! Im Köp - fe flot - tern mir Lenz - - ge - dan - ken  
 Schein! Ach, aus der Tie - fe, aus dunk - - ler Fer - ne

Where wild and free thou shalt fly with me!  
 One star could shine love and make my day!  
 und se - - lig fol - ge ich ih - rem Flug.  
 ein Stern er - schim - mert und der ist mein.

Shalt fly, shalt fly my love, fly with me!  
 Could shine, love, shine love, and make my day!  
 und se - lig fol - ge ich ih - - rem Flug.  
 ein Stern er - schim - mert und der ist mein.

*poco rit.* *ff* *a tempo.* *Ad.*

# ONE SUMMER NIGHT.

Comp. 1876.

*Allegretto.*

27<sup>a</sup>

1. I wan-der'd one love-ly sum-mer night, In-  
 2. A slen-der maid with rib-boas gay And  
 3. What does she dream the slen-der maid. In

*Ad.*

to a lone-ly vale So bright the fields in sunshine stood. So  
 braids of gol-den hair Sat knit-ting in the sun-set fair A  
 sun-mer twi-light cool? A lone, a lone in the sun's last rays! A -

*pp dolce e tranquillo.*

*pp dolce.*

*Ad.* \* *Ad.* \*

blue the lake, and green the wood. The south-wind sing-ing, Sweet  
 flock of goats her ten-der care. A wat-cher still! By  
 cross the field does she long-ing gaze? A horn re-plies! A -

*mf*

*Ad.* \* *Ad.* \*

fra-grance bring-ing, And still the land!  
 stream and rill. Si-lence ev'-ry where.  
 far it flies, And in e-cho dies!

*dim.* *tranquillo.*

*dim.*

*Ad.* \*

Am schönsten Sommerabend war's.

Allegretto.

27<sup>b</sup>

*p*

1. Am schön - sten Som - mer - a - bend war's, ich  
 2. Ein schlan - kes Mäd - chen mit ra - them Band in  
 3. Was träum - te sie wohl, die schlau - ke Maid, hin -

*p*

*Ad.*

*pp dolce e tranquillo.*

ging durch ein ein - sam Thal, — der Fels stand licht und die Son - ne schwand, der  
 gold - nen di - cken Ge - stecht, — mit Strick - zeug still auf der Haus - flur sass, die  
 aus in die däm - mern - de Nacht! — Al - lei - ne, ein - sam! Ihr wird wohl bang? Ob

*pp dolce.*

*Ad.* \* *Ad.* \*

*mf*

Fjord war blau — und grün der Strand, und Som - mer - lüf - te und  
 Zie - gen - heer - de am Fel - sen frass, die thät sie hü - ten and  
 Schu - sucht wohl ü - bern Fels sich schwang? Horch, fer - ne Lie - der! rings

*mf* *p*

*Ad.* \* *Ad.* \*

*dim.* *triquillo.*

Bir - ken - düf - te und still das Land.  
 Quel - len glit - ten ge - lind durch's Gras.  
 hallt es wie - der wie Wöh - muths - klang.

*dim*

*Ad.* \*

WITH A VIOLET.  
*Mit einer Primula veris.*

Comp. 1876.

Allegretto dolcissimo.

28.

*p*

Sweet vi - o - let of sun - ny spring, So  
 May dir, du zar - tes Früh - lings - kind, dies

*p*

Ped.

shy - ly, shy - ly grow - ing. O keep it love, in  
 er - ste Blüm - chen from - men. Em - pfang es gern, ver -

mem - o - ry, When sum - mer ros - es are blow - ing! Ah yes the sum - mer  
 schmä - hes nicht, weil spä - ter Ro - sen kom - men. Wohl köst - lich ist die

flow'rs are fair, And rich and bright of hue. — But  
 Som - mer - zeit, der Herbst er - quickt das Herz. — der

vi - o - lets, sweet vio - lets blow, When lov - ers love and woo. — And  
 Lenz doch ist der Won - nig - ste mit Lie - bes - lust und Scherz. — Für

*poco rit.* *pp*

thou my pur - est, dear - est maid, In spring - time shalt be mine — So  
 uns a hol - de Maid, er - glüht des Früh - lings Mor - gen - son - ne; so

*a tempo.*

take the flow'r I bring to thee, Its sweet - ness rare is thine!  
 nimm' die Blum' und gieb da - für dein Herz mit sei - ner Won - ne!

*mf* *dim. e poco rit.* *p*

## AUTUMN SONG.

*Herbst Stimmung.*

Comp. 1876.

Andante.

29.

We  
Hie

*p*

*Ad.* \*

wan - der'd here to - geth - er In sum - mer eve - ning's light, Each  
wan - del - ten zu - sam - men in küh - ler A - bend - luft: es

*Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \*

leaf was green as hope ——— Each Ze - phyr sun - shine bright.  
grüss - ten uns die Bäu - me mit hoff - nungs - vol - lem Duft.

*Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.*

*cresc. poco agitato.*

Now leaves are fall - ing, fall - ing The bar - ren earth they shroud,  
*Jetzt san - sen dürr - re Blüt - ter der kah - len Erd' ent - lang,*

*poco agitato.*

*Red. \** *Red. \** *Red. \** *Red. \** *Red. \**

*cresc. molto.*

And thro' the nak - ed branches Sings the storm - king loud. *poco rit.*  
*und durch die nack - ten Zwei - ge singt laut - des Sturms Ge - sung.*

*cresc. molto.* *f* *poco rit.*

*Red. \** *Red. \** *Red. \** *Red. \**

*p a tempo.* *espress.*

Ah! were it but in na - ture So win - ter cold and bare But  
*Ach! wär's al - lein im Wal - de so win - ter - kalt und leer; doch*

*p a tempo.* *espress.*

*Red. \** *Red. \** *Red. \** *Red. \** *Red. \**

*poco rit.*

thou, my friend, thou al - so art changed as sum - mer fair!  
*du, mein Freund! du bist mir der - sel - be auch nicht mehr!*

*poco rit.* *rit.* *pp*

*Red. \** *Red. \** *Red. \**

A SWAN.  
Ein Schwan.

Comp. 1876.

Andante ben tenuto.

30.

My swan, so si - lent! so  
Mein Schwan, mein stil - ler, mit

*Red.*

white, so still! — No — song be - trays thee, — no tone, — no  
wei-ssem Ge - fie - der! — dei-ne wou - ni - gen Lie - der er - rich — kein

trill! — List - ning now if the  
Tril - ler. Ängst - lich sor - gend des

elves — are sleep - ing, Al - ways list - ning and  
El - fen im Grün - de glitst du hor - chend all -



si - lence keep - ing. But at thy dy - ing, he -  
 zeit in die Ruh - de. Und doch be - zungst du zu -

*agitato.*

*f*

\* *Rec.*

lieve, — be - lieve me, Thou canst not de - ceive me, thou canst not de - ceive me!  
 letzt mich beim Schei - den mit trü - gen - den Ei - den, ja da, — da sangst du!

*più f* *ff* *rit.*

*pp* *f* *p*

\* *Rec.*

Thou goest sing - ing death's way — up - on — In death — thou'rt  
 Du schloßest ein - geht die ir - di - sche Bahn doch. du starbst — er -

*tranquillo.* *pp* *p*

*pp* *tranquillo.* *p*

sing - ing thou art — a swan! a swan! —  
 kin - gend; Du warst — ein Schwan doch! ein Schwan doch!

*pp* *Lento.*

*pp*

# ALBUM-RHYME.

## Stambuchsreim.

Comp. 1876.

Molto Andante.

31.

I call-ed thee, my hap-pi-ness! I called thee my  
*Glücks-bo - te meins so nannt'ich dich, rer - gleich dich ei - nem*

star. Be - lieved thee as true — as God!  
*Ster - - ne. Du schienst mir un - ab - än - der - lich.*

*più agitato.*

stretto. Ah! hap - pi - ness for - ev - er dead! Ah star,  
*und doch! mein Stern du läusch - test mich: du san - kest,*

*ff ritard. Tempo I.*

for ev - er — fled Star, lost to me, a - far. —  
*dei - ne Leuchte blich und schwand in dunk - ler Fer - - ne.*

# WITH A WATER - LILLY.

## Mit einer Wasserlilie.

Comp. 1876.

Allegro grazioso.

32.

See Ma - ri - a, I am  
Sich. Ma - ri - e, was ich

*p*  
*mf* *poco rit.* *p a tempo.*

bring - ing. Lil - - lies white in sun - shine swing - ing.  
brin - - ge: Blu - - me mit der wei - ssen Schwa - - nge.

*mf*

On the qui - et stream - let way - ing  
auf des Stro - mes stil - len Wa - gen

*p* *crese. molto.*  
*pp* *crese. molto.*

In the dream-y spring-time lav - - ing.  
kam sie träu - mer - isch ge - zo - - gen.

*poco a poco* *ritard.* *f* *a tempo.* *poco rit.*  
*poco a poco* *f* *ritard.* *f* *p a tempo.* *poco rit.*

*p a tempo.*

On thy breast in ho - ly con - se - cra - tion,  
 Wenn sie dei - nen Bu - sen schmück - - te.

*p a tempo.*

Press them Ma - ri - - a in ex - al - ta - tion.  
 keh - - te heim - wärts die Br - glück - - te,

*p* *cresc. molto.*

There on waves the leaf - lets hid - ing  
 denn auf sil - - lem Wel - - ten - thro - ne

*poco a poco* *f* *ritard.* *f*

Rock they dream - i - ly con - fi -  
 ruh - te se - lig ih - re Kro -

*a tempo.* *poco rit.* *poco ten.*

ding. \_\_\_\_\_  
 u. \_\_\_\_\_

Watch thee child the charm-ed stream  
 Hü - te dich, am Strom zu träu - men

*p a tempo.* *poco rit.* *poco ten.*

*poco ten.*

Dan - ger, dan - ger there to dream!  
 furcht - bar - kün - nen Flu - then schön - men!

*animato.* *poco ten.*

*poco ten.*

Wa - ter - sprites but feign to sleep!  
 Neck ist still, als wenn er schlief

*mf poco ten.*

*poco ten.* *poco rit.*

Lil - lies play a - bove the deep!  
 Li - lien spie - len ob der Tie - fe.

*poco ten.* *poco rit.*

*a tempo.*  
*poco ten.*

child thy bo - som is the stream,  
Gleich der See dein Bu - sen klar ist.

*p a tempo.*

*animato.*

*poco ten.*

Dan - ger, dan - ger there to dream!  
wo ein je - der Traum Ge - fahr ist.

*animato.*

*mf* *poco ten.*

Lil - lies play a - bove the deep.  
Li - lien spie - len ob der Tie - fe.

*poco ten.*

Wa - ter sprites but  
Nack ist still, als

*poco rit.*

long to sleep!  
oh es schlie - fe.

*p a tempo.*

See Ma - ri - a, I am  
Sich. Ma - ri - e, was ich

*poco rit.*

*p a tempo.*

bying - - ing: Lil - - lies white in sun - shine  
 brin - - ge: Blu - - me mit der wei - sse

swing - - ing! On the qui - et  
 Schwin - - ge: auf des Stro - mes

*molto cresc. e ritard. poco a poco f*  
 stream - let wav - ing In the dream - y spring - time  
 stil - - len Wo - - gen kam sie trü - me - risch ge -

*f a tempo. p a tempo. pp*  
 lay - - ing!  
 so - - gen.

# DEPARTED.

## Geschieden.

Comp. 1876.

Andante e ben tenuto.

33.

*p*

The lat-est guest — fare-well — had spok-en! The part-ing word —  
 Hin-aus zur Pfor-te war al-les ge-zo-gen. die Abschieds-wor-te,

*p molto legato.*

night's si-lence brok-en! In de-so-la-tion lay sea and shore.  
 im Nachwind ver-flo-gen. Und rings-um drück-te ent-setz-li-ches Schweigen,

*mf*

Where sweet-est dream-ing had been be-fore! — It was a sor-row  
 wo erst ent-zück-te der fro-he Rei-gen. Es war ein Fest nur

*dim.* *p*

Più Andante.

for brav-est heart-ed She was a guest! and is de-part-ed!  
 cor nüchtl-chem Frie-den; sie war ein Gast nur. nun ist sie ge-schie-den.

*pp*



# STROLLING MINSTREL'S SONG.

*Spielmannslied.*

Comp. 1826.

*Lento.*

34

*p*

To her my thoughts are stray - ing In the  
*Nach ihr nur stand mein Fer - lan - gen je - de*

*p dolce.*

*pp*

sum - mer night! Where soft - est waves are  
*som - mer - hel - le Nacht: da hat durch thau - ig Ge -*

*pp*

*più mosso.*

play - ing And branch - es way - ing light!  
*bü - sche mich zum Stro - me mein Weg ge - bracht.*

*trem.*

*più mosso.*

*ppp*

*recitativo.*

Ho! know - est thou song and ter - ror? Canst thou  
*Hei! kennst du Ge - sang und Schau - ern, kannst du*

*Rec.*

*molto.*

han - - ish vis - - ions fair  
 han - - nen der Wau - - ni - gen Sian.

*molto.*

That in hall and pa - lace pur - sue me, that fol - low me ev' - - ry  
 dass in wei - te Hal - len und Sä - le sie wöhnt dir zu fol - - gen da -

*pp*

*crese. e stretto.*

where?  
 hin?

I strove with a mighty gi - ant Who  
 Mich lehr - te der Neck in der Tie - fe; er

*sp* *crese. e stretto.*

*molto.*

turn'd me from God a - side.  
 war's, der von Gott mich er - trieb;

*sempre cresc.*

But when I be-came his mas-ter She was my bro - - ther's  
 doch da ich war wor-den sein Mei-ster, war sie des Bru - - ders

*Tempo I.*

bride. — In hall and pa - lace high, I wan-der play-ing a -  
 Lieb: — In gro - sse Hal - len und Sä - le mich sel - ber spielt' ich da -

part, But songs of the storm and ter - ror are al - ways in my  
 hin, des Stur - mes Ge - sang — und Schau - ern wick nie — nie aus dem

*f* *molto.* *fff* *dim.* *p*

heart, — are al - ways in my heart!  
 Sinn, — wick nie wie aus dem Sinn.

*f* *molto.* *tem. molto.* *p* *pp*

# TWO BROWN EYES.

*Zwei braune Augen.*

Comp. 1863.

*Allegretto con grazia.*

35

Two eyes of  
Hab' jüngst ge-

*pp*

*Ad.* \*

brown I've seen to day! In them my earth my heav-en  
so - hen zwei Au-gen braun, drin war mein Heil, mei-ne Welt zu

*Ad.* \*

lay.  
schön.

*Ad.* \*

O glance so love-ly, so  
O Blick so lieb-reich und

*Ad.* \*

*poco rit.*

pure and free! I hold thee now and e - ter - nal - ly!  
 kind - lich rein, nein nie und nim - mer ver - gess' ich dein

*poco rit.*

*a tempo.*

O glance so love - ly, so pure, and  
 O Blick so lieb - reich und kind - lich

*a tempo.*

*Ad. \** *Ad. \** *Ad. \** *Ad. \**

free, I hold thee now and e - ter - nal - ly, e - ter - nal -  
 rein, nein nie und nim - mer ver - gess' ich dein! ver - gess' ich

*Ad. \** *Ad. \** *Ad. \**

ly! E - ter - - nal - ly!  
 dein! Ver - gess' ich dein!

*pp*

*Ad. \** *Ad. \** *Ad. \**

## MY THOUGHTS ARE AS THE MIGHTY HILLS.

*Mein Sinn ist wie der mächtige Fels.*

Comp. 1863.

Allegro molto agitato.

36.

My thoughts are as the  
*Mein Sinn ist wie der*

*sp* *crise.* *f*

migh - ty hills — That tow'r to heav - en high  
*mächt' - ge Fels, — der hoch zum Him - mel sich thürmt;*

My heart is deep as deep - est sea, Where  
*mein Herz ist wie das tie - fe Meer, wo*

foam - ing bil - lows sigh Where foam - ing bil - lows  
*Wö - ge auf Wö - ge stürmt wo Wö - ge auf Wö - ge*

*f* *poco rit.* *f* *poco rit.*

The musical score is written in a 2/4 time signature with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a prominent, rhythmic eighth-note pattern in the right hand, while the left hand provides harmonic support with chords and single notes. Dynamics range from piano (p) to fortissimo (f), with crescendos and decrescendos. The tempo is marked 'Allegro molto agitato'. The score is divided into four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are in English and German, with the German text in italics. The number '36.' is written in the left margin of the first system.

*a tempo.*

sigh. And high  
 stürmt. Em por

I hold thine im - - age,  
 zum blau - en Him - - mel,

High as moun - tains snow, But  
 heht der Fels dein Bild, du

thou thou, liv - est in my heart,  
 selbst a - ber lebst im Her - - zen,

*p cresc.*

